

Uradni list

Evropske unije

C 53



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 53

3. marec 2010

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	II Sporočila	
	SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE	
	Evropska komisija	
2010/C 53/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.5780 – Allianz/ING/Allee Center) ⁽¹⁾	1
	IV Informacije	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE	
	Svet	
2010/C 53/02	Sklepa Sveta z dne 22. februarja 2010 o imenovanju članov Odbora Evropskega socialnega sklada	2

SL
Cena:
3 EUR
⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Evropska komisija

2010/C 53/03	Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah: 1,00 % 1. marca 2010 – Menjalni tečaji eura	7
--------------	--	---

V *Mnenja*

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2010/C 53/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5777 – Drägerwerk/Dräger Medical) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	8
2010/C 53/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5804 – Samsung Electronics Co/Samsung Digital Imaging Co) ⁽¹⁾	9
2010/C 53/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5701 – VINCI/Cegelec) ⁽¹⁾	10
2010/C 53/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5801 – KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	11
2010/C 53/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5755 – Schneider Electric/Areva T&D Distribution activities) ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva COMP/M.5780 – Allianz/ING/Allee Center)
(Besedilo velja za EGP)
(2010/C 53/01)

Komisija se je 17. februarja 2010 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32010M5780. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE

SVET

SKLEPA SVETA

z dne 22. februarja 2010

o imenovanju članov Odbora Evropskega socialnega sklada

(2010/C 53/02)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 163 Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999⁽¹⁾ ter zlasti člena 104(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta 2007/C 52/06 z dne 16. februarja 2007 o imenovanju članov Odbora Evropskega socialnega sklada⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: odbor) se je mandat članov in nadomestnih članov tega odbora iztekel 31. decembra 2009.
- (2) V skladu s členom 104(2) Uredbe (ES) št. 1083/2006 so države članice, razen Slovenije, imenovale predstavnike in njihove nadomestne člane za vsako kategorijo predstavnikov iz člena 104(1) te uredbe.

- (3) Dokler Slovenija ne predloži imenovanj, je treba za obdobje treh let imenovati predstavnike in nadomestne člane, ki so že imenovani –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Osebe, navedene v Prilogi, so imenovane za člane in nadomestne člane Odbora Evropskega socialnega sklada za obdobje od 1. januarja 2010 do 31. decembra 2012.

Člen 2

Ta sklep se v informativne namene objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 22. februarja 2010

Za Svet
Predsednica
E. ESPINOSA

⁽¹⁾ UL L 210, 31.7.2006, str. 25.

⁽²⁾ UL C 52, 7.3.2007, str. 5.

PRILOGA

Država	Predstavnik	Član	Ime
Belgija	Vlada	Član	Louis VERVLOET
	Vlada	Nadom. član	Viviane DE BEULE
	Delodajalci	Član	Sonja KOHNENMERGEN
	Delodajalci	Nadom. član	Werner ABELSHAUSEN
	Sindikati	Član	Hervé DECUYPER
	Sindikati	Nadom. član	Vera DOS SANTOS COSTA
Bolgarija	Vlada	Član	Zornitza RUSINOVA
	Vlada	Nadom. član	Maria DIMITROVA
	Delodajalci	Član	Boyko NEDYALKOV
	Delodajalci	Nadom. član	Dimitar BRANKOV
	Sindikati	Član	Plamen DIMITROV
	Sindikati	Nadom. član	Dimitar MANOLOV
Češka	Vlada	Član	Iva ŠOLCOVÁ
	Vlada	Nadom. član	Táňa PERGLOVÁ
	Delodajalci	Član	Soňa VAN DEELENOVÁ
	Delodajalci	Nadom. član	Miloslav ŠOLC
	Sindikati	Član	Pavel JANÍČKO
	Sindikati	Nadom. član	Hana MÁLKOVÁ
Danska	Vlada	Član	Pernille VON LILLIENSKJOLD
	Vlada	Nadom. član	Steen FREDERIKSEN
	Delodajalci	Član	Henning GADE
	Delodajalci	Nadom. član	—
	Sindikati	Član	Klaus FARNOV
	Sindikati	Nadom. član	Jens KROGSTRUP
Nemčija	Vlada	Član	Günter WINKLER
	Vlada	Nadom. član	Inken KLASSEN
	Delodajalci	Član	Anton BAUCH
	Delodajalci	Nadom. član	Jürgen WUTTKE
	Sindikati	Član	Inge KAUFMANN
	Sindikati	Nadom. član	Hermann NEHLS
Estonija	Vlada	Član	Margus HAIDAK
	Vlada	Nadom. član	Merlin TATRIK
	Delodajalci	Član	Kristina TÄHT
	Delodajalci	Nadom. član	Eve PÄÄRENDSON
	Sindikati	Član	Kaja TOOMSALU
	Sindikati	Nadom. član	Mare VIIES
Irska	Vlada	Član	Vincent LANDERS
	Vlada	Nadom. član	Tom WHELAN
	Delodajalci	Član	Kara MCGANN
	Delodajalci	Nadom. član	Heidi LOUGHEED
	Sindikati	Član	Esther LYNCH
	Sindikati	Nadom. član	—

Država	Predstavnik	Član	Ime
Grčija	Vlada	Član	Christos DIKOS
	Vlada	Nadom. član	Konstantina MICHPOYLOY
	Delodajalci	Član	Lambros PAPAIOANNOU
	Delodajalci	Nadom. član	Ekaterini DASKALAKI
	Sindikati	Član	Dimitrios TSOUKALAS
	Sindikati	Nadom. član	Vasilios PAPADOGAMVROS
Španija	Vlada	Član	Carlos TORTUERO MARTÍN
	Vlada	Nadom. član	David GARCIA LÓPEZ
	Delodajalci	Član	Juan MENÉNDEZ-VALDÉS ÁLVAREZ
	Delodajalci	Nadom. član	Cristina REGALADO MARTÍN
	Sindikati	Član	Ana MICÓ MAESTRE
	Sindikati	Nadom. član	Ana HERMOSO CANOURA
Francija	Vlada	Član	Corinne VAILLANT
	Vlada	Nadom. član	Laurent SENN
	Delodajalci	Član	Christophe CORIOU
	Delodajalci	Nadom. član	Natacha MARQUET
	Sindikati	Član	Cécile COTTEREAU
	Sindikati	Nadom. član	Alain ALPHON-LAYRE
Italija	Vlada	Član	Matilde MANCINI
	Vlada	Nadom. član	Alessandra TOMAI
	Delodajalci	Član	Claudio GENTILI
	Delodajalci	Nadom. član	Silvia CIUFFINI
	Sindikati	Član	Luigi VELTRO
	Sindikati	Nadom. član	Giulia TAVERNESE
Ciper	Vlada	Član	Alexandros ALEXANDROU
	Vlada	Nadom. član	Antzela DROUSSIOTOU
	Delodajalci	Član	Emilios MICHAEL
	Delodajalci	Nadom. član	Maria STYLIANOU
	Sindikati	Član	Nicos GREGORIOU
	Sindikati	Nadom. član	Andreas MATSAS
Latvija	Vlada	Član	Kristīne DORTĀNE
	Vlada	Nadom. član	Elīna DRĀZNIECE
	Delodajalci	Član	Inese STEPĪŅA
	Delodajalci	Nadom. član	Ilona KIUKUCĀNE
	Sindikati	Članica Nadom. članica	Linda ROMELE
	Sindikati	Nadom. član	Liene LIEKNA
Litva	Vlada	Član	Ramūnas DILBA
	Vlada	Nadom. član	Nijolė MACKEVIČIENĖ
	Delodajalci	Član	Vaidotas LEVICKIS
	Delodajalci	Nadom. član	Mykolas ALELIŪNAS
	Sindikati	Član	Irena PETRAITIENĖ
	Sindikati	Nadom. član	Janina ŠVEDIENĖ
Luksemburg	Vlada	Član	Patrice FURLANI
	Vlada	Nadom. član	Daniel CODELLO
	Delodajalci	Član	Romain LANNERS
	Delodajalci	Nadom. član	François ENGELS
	Sindikati	Član	Carole BIVER
	Sindikati	Nadom. član	Nico CLEMENT

Država	Predstavnik	Član	Ime
Madžarska	Vlada	Član	Renáta TÓTH
	Vlada	Nadom. član	Katalin SZATMÁRI
	Delodajalci	Član	Terézia BOROSNÉ BARTHA
	Delodajalci	Nadom. član	László KRISÁN
	Sindikati	Član	Erzsébet HANTI
	Sindikati	Nadom. član	László KOZÁK
Malta	Vlada	Član	Jeanette BUSUTTIL
	Vlada	Nadom. član	Loredana D'ARRIGO
	Delodajalci	Član	Paul ABELA
	Delodajalci	Nadom. član	Pierre FAVA
	Sindikati	Član	Robert BORG
	Sindikati	Nadom. član	William PORTELLI
Nizozemska	Vlada	Član	Alieke KOOPMAN
	Vlada	Nadom. član	Paula LOEKEMEIJER
	Delodajalci	Član	André VAN DER LEEST
	Delodajalci	Nadom. član	C. SCHOENMAKERS
	Sindikati	Član	I.D.C.M. COENEN
	Sindikati	Nadom. član	W.J.F. MUIS
Avstrija	Vlada	Član	Petra DRAXL
	Vlada	Nadom. član	Ulrike REBHANDL
	Delodajalci	Član	Anna Katharina HUBER
	Delodajalci	Nadom. član	Wolfgang TRITREMEL
	Sindikati	Član	Franz FRIEHS
	Sindikati	Nadom. član	Silvia HOFBAUER
Poljska	Vlada	Član	Paweł CHORAŻY
	Vlada	Nadom. član	Dorota BORTNOWSKA
	Delodajalci	Član	Norbert PRUSZANOWSKI
	Delodajalci	Nadom. član	Marek RADECKI
	Sindikati	Član	Agata BARANOWSKA-GRYCUK
	Sindikati	Nadom. član	Grazyna ROZANEK
Portugalska	Vlada	Član	Rosa Maria SIMÕES DA SILVA
	Vlada	Nadom. član	Maria DO CARMO ABREU
	Delodajalci	Član	Clara GUERREIRO
	Delodajalci	Nadom. član	Adília LISBOA
	Sindikati	Član	António Luís FERREIRA CORREIA
	Sindikati	Nadom. član	Tiago M.P. SIMÕES DA CUNHA
Romunija	Vlada	Član	Cristina IOVA
	Vlada	Nadom. član	Daniela NEDELCU
	Delodajalci	Član	Mariana KNIESNER
	Delodajalci	Nadom. član	Carmen IONESCU
	Sindikati	Član	Ovidiu NICOLESCU
	Sindikati	Nadom. član	Dragoș MIHALACHE

Država	Predstavnik	Član	Ime
Slovenija	Vlada	Član	Blanka MARKOJA
	Vlada	Nadom. član	—
	Delodajalci	Član	—
	Delodajalci	Nadom. član	—
	Sindikati	Član	—
	Sindikati	Nadom. član	—
Slovaška	Vlada	Član	Juraj ŤAPÁK
	Vlada	Nadom. član	Miriam KOVÁČIKOVÁ
	Delodajalci	Član	Daniel HRDINA
	Delodajalci	Nadom. član	Martin HOŠTÁK
	Sindikati	Član	Naile PROKEŠOVÁ
	Sindikati	Nadom. član	Milan BUŠO
Finska	Vlada	Član	Eeva-Liisa KOIVUNEVA
	Vlada	Nadom. član	Sirpa LILJESTRÖM
	Delodajalci	Član	Riitta WÄRN
	Delodajalci	Nadom. član	Mikko RÄSÄNEN
	Sindikati	Član	Auli KORHONEN
	Sindikati	Nadom. član	Lauri KORKEAOJA
Švedska	Vlada	Član	Ann-Christine GULLESJÖ
	Vlada	Nadom. član	Håkan FORSBERG
	Delodajalci	Član	Gunnar ANDERZON
	Delodajalci	Nadom. član	Farbod REZANIA
	Sindikati	Član	Filis SIGALA
	Sindikati	Nadom. član	Charlotta KRAFFT
Združeno kraljevstvo	Vlada	Član	Wendy VIOLENTANO
	Vlada	Nadom. član	Ken LAMBERT
	Delodajalci	Član	Martin MORTON
	Delodajalci	Nadom. član	Guy BAILEY
	Sindikati	Član	Alan MANNING
	Sindikati	Nadom. član	Joe FEARNEHOUGH

EVROPSKA KOMISIJA

Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah ⁽¹⁾:

1,00 % 1. marca 2010

Menjalni tečaji eura ⁽²⁾

2. marca 2010

(2010/C 53/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3548	AUD	avstralski dolar	1,4994
JPY	japonski jen	120,68	CAD	kanadski dolar	1,4029
DKK	danska krona	7,4423	HKD	hongkonški dolar	10,5180
GBP	funt šterling	0,90635	NZD	novozelandski dolar	1,9442
SEK	švedska krona	9,7316	SGD	singapurski dolar	1,9015
CHF	švicarski frank	1,4628	KRW	južnokorejski won	1 558,38
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	10,2774
NOK	norveška krona	8,0485	CNY	kitajski juan	9,2485
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,2700
CZK	češka krona	25,770	IDR	indonezijska rupija	12 600,11
EEK	estonska krona	15,6466	MYR	malezijski ringit	4,5796
HUF	madžarski forint	266,90	PHP	filipinski peso	62,435
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	40,5145
LVL	latvijski lats	0,7093	THB	tajski bat	44,346
PLN	poljski zlot	3,9147	BRL	brazilski real	2,4253
RON	romunski leu	4,1066	MXN	mehiški peso	17,2100
TRY	turška lira	2,0793	INR	indijska rupija	62,2460

⁽¹⁾ Stopnja, ki je bila uporabljena v zadnji operaciji, izvedeni pred navedenim dnevom. V primeru razpisa z variabilno obrestno stopnjo je obrestna stopnja mejna stopnja.

⁽²⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Mnenja)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.5777 – Drägerwerk/Dräger Medical)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 53/04)

1. Komisija je 23. februarja 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 in po predložitvi v skladu s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Drägerwerk AG & Co. KGaA („Drägerwerk“, Nemčija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe ES o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Dräger Medical AG & Co. KG („Dräger Medical“, Nemčija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - Drägerwerk je holdinška družba, ki pripada skupini Dräger in je dejavna na področju medicinske ter varnostne tehnologije,
 - Dräger Medical razvija, proizvaja in distribuira proizvode, storitve ter integrirane sistemske rešitve za intenzivno nego in nego na domu. Glavna dejavnost je proizvodnja delovnih postaj za anestezijo, respiratorjev in monitorjev za paciente, vključno z opremo ter storitvami in vzdrževanjem teh proizvodov.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo klicne številke COMP/M.5777 – Drägerwerk/Dräger Medical na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.5804 – Samsung Electronics Co/Samsung Digital Imaging Co)****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 53/05)

1. Komisija je 24. februarja 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Samsung Electronics Co, Ltd („SEC“, Južna Koreja) vstopa v smislu člena 3(1)(a) Uredbe ES o združitvah v polno združitev s podjetjem Samsung Digital Imaging Co, Ltd („SDIC“, Južna Koreja).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za podjetje SEC: proizvodnja in prodaja gospodinjskih aparatov, mobilnih telefonov in komunikacijskih sistemov, polprevodnikov ter LCD zaslonov,
 - za podjetje SDIC: razvoj, proizvodnja in prodaja digitalnih kamer.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5804 – Samsung Electronics Co/Samsung Digital Imaging Co na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.5701 – VINCI/Cegelec)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/C 53/06)

1. Komisija je 24. februarja 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 in po predložitvi v skladu s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero skupina VINCI (Francija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta nadzor nad celotnim podjetjem Cegelec (Francija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za skupino VINCI: gradbeništvo, koncesije za prometno in energetska infrastrukturo; električni, klimatizacijski in strojni inženiring, pretežno v Evropi,
- za podjetje Cegelec: gradnja, montaža in vzdrževanje na področju električnega, klimatizacijskega in strojnega inženiringa na mednarodni ravni.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5701 – VINCI/Cegelec na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.5801 – KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2010/C 53/07)

1. Komisija je 23. februarja 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Kohlberg Kravis Roberts & Co L.P. („KKR“, ZDA) in Dr. Hans-Peter Wild („Hans-Peter Wild“, Nemčija) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe ES o združitvah skupni nadzor nad dejavnostjo skupine Wild v zvezi z aromami za živila.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje KKR: upravljanje premoženja in naložbe zasebnega kapitala,
- za podjetje Dr. Hans-Peter Wild: delničar v dejavnostih skupine Wild,
- za skupino Wild: proizvodnja naravnih sestavin za industrijo hrane in pijače (vključno z aromami za živila), proizvodnja in prodaja posameznih pijač ter dobava industrijske tehnologije za industrijo hrane in pijače.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5801 – KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.5755 – Schneider Electric/Areva T&D Distribution activities)****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 53/08)

1. Komisija je 22. februarja 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Schneider Electric Industries SAS („SE“, Francija), ki je pod nadzorom podjetja Schneider Electric Holding SA („SE Holding“, Francija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe ES o združitvah izključni nadzor nad dejavnostmi distribucije električne energije po srednjenapetostnih omrežjih podjetja Areva T&D Holding SA („Areva T&D“, Francija), ki je pod nadzorom podjetja Areva SA („Areva“, Francija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za SE: oblikovanje, proizvodnja in prodaja proizvodov ter sistemov na področju upravljanja z energijo,
- za Areva T&D (dejavnosti distribucije po srednjenapetostnih omrežjih): zagotavljanje proizvodov, sistemov in storitev za prenos in distribucijo električne energije po srednjenapetostnih omrežjih.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5755 – Schneider Electric/Areva T&D Distribution activities na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

